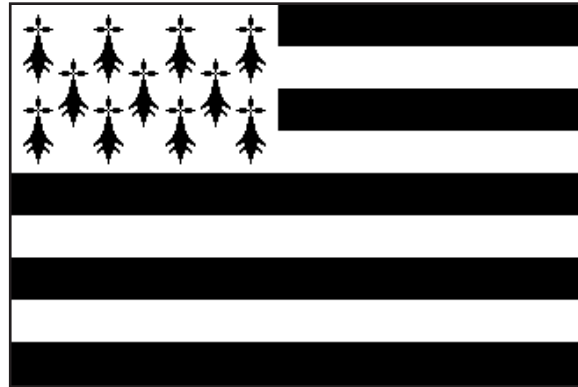


Pour ou contre l'école en breton?

En 1900, 75% des habitants de Bretagne parlaient breton. Maintenant, ils sont environ 20%. En 2030, le breton pourrait disparaître.

Depuis les années 70, il y a, en Bretagne, quelques écoles où les enfants font les cours en breton, les écoles Diwan. Qu'en pensent les jeunes Bretons? Les avis sont partagés.



some words in Breton:

Demat! (bonjour) *Trugarez!* (Merci) *Kenavo!* (Au revoir)

"J'aime beaucoup ma région et sa culture. La langue bretonne, ça fait partie de la culture de la Bretagne. Je suis pour les écoles bilingues." *Erouan*

"C'est normal que des langues disparaissent. On ne peut rien faire contre ça. Pour moi, apprendre le breton maintenant, c'est artificiel." *Yvanne*

"Les traditions du passé, c'est très important. Il ne faut pas les oublier. Je pense que c'est essentiel de continuer à parler et à comprendre le breton." *Gaël*

"Si on est bilingue quand on est petit, on apprend plus facilement d'autres langues plus tard. À Diwan, on apprend le breton, le français, l'anglais et souvent une quatrième langue étrangère." *Morgane*

"À mon avis, apprendre à parler une autre langue, c'est apprendre à être ouvert et tolérant. C'est le contraire du racisme." *Anaëlle*

"Pour moi, la Bretagne, c'est la France, et la France, c'est un pays uni avec une langue officielle, le français. Je suis contre les écoles en breton, parce que ça encourage la différence et la séparation." *Aurélie*

"Pour moi, vouloir parler le breton, ce n'est pas être ouvert au monde, c'est au contraire être fermé. Ce n'est pas être tourné vers le futur, mais vers le passé." *Colin*

"Apprendre le breton, ce n'est pas vraiment utile puisque tout le monde parle français en Bretagne et en plus, je crois qu'il vaut mieux apprendre une langue plus utile à la communication, comme l'anglais ou l'espagnol." *Arnaud*

1 Read the text and find how to say in French:

- a** I'm in favour of...
- b** As far as I'm concerned
- c** I think that...
- d** In my opinion
- e** I'm against...

2 True or false?

- a** There are more Breton speakers now than ever before.
- b** The Breton language could die in less than 30 years time.
- c** All schools in Brittany teach pupils using Breton.
- d** The Diwan schools were created in the seventies.
- e** All young people agree Diwan schools are a good thing.

3 a Who is for and who is against Breton-speaking schools?

- b** Summarize each opinion in English.

<i>disparaître</i>	to disappear
<i>quelques</i>	a few
<i>les avis</i>	opinions
<i>faire partie</i>	to be part of
<i>oublier</i>	to forget
<i>vouloir</i>	to want
<i>être ouvert</i>	to keep an open mind
<i>puisque</i>	as
<i>il vaut mieux</i>	it's better to

Answers

- 1 a je suis pour
b pour moi
c je pense que
d à mon avis
e je suis contre

- 2 a false
b true
c false
d true
e false

- 3 a **For:** Erouan, Gaël, Morgane, Anaëlle

Against: Yvanne, Colin, Aurélie, Arnaud

- b Erouan likes Brittany and the Breton culture; language is part of culture.

Yvanne thinks you can't stop some languages disappearing and it's artificial to learn Breton now.

Gaël thinks that traditions are important and it's vital to keep speaking a language.

Morgane says that being bilingual at a young age helps with learning other foreign languages.

Anaëlle feels that learning another language is also learning how to be open and tolerant and not racist.

Aurélie points out that Brittany is part of France with French its official language: Breton schools encourage differences and separation.

Colin thinks that speaking Breton is not being open to the world and looking towards the past.

Arnaud thinks Breton is not a useful language to learn, like English or Spanish.